

Accent secondaire et stratégies discursives

Typologie des questions, des réponses et les marquages prosodiques associés. On va distinguer trois oppositions :

- Réponses congruentes / non congruentes : l'opposition met crucialement en jeu la résolution de la question.
- Réponses implicatives / non implicatives : l'opposition a à voir avec la stratégie de discours choisie et met crucialement en jeu une marque prosodique (l'accent CT de Büring). Cette opposition est orthogonale à la précédente.
- Réponses directes / indirectes : l'opposition repose aussi sur la stratégie de discours choisie. La réponse est indirecte quand elle répond à une question 'implicite' qu'on doit accommoder. Recherche de la ou des marque(s) prosodique(s) associée(s) à ce type de stratégie discursive.

1. REPONSES CONGRUENTES vs. NON CONGRUENTES

1.1 La structure de l'information dans les assertions et dans les questions

• La structure de l'information dans les assertions.

- (1) assertion = <Fond, Focus>
 <question, argument qui résoud la question>
- (2) a. Marie a invité JEAN = <Qui Marie a-t-elle invité ?, Jean>
 b. MARIE a invité Jean = <Qui a invité Jean ?, Marie>

• La structure de l'information dans les questions

Une question n'est pas une proposition. C'est une phrase dont le sens est une fonction qui, quand on l'applique au sens de la réponse, fournit une proposition.

- (3) Question : <Fond, Restriction>
- (4) a. Jean est-il venu ? a'. <?Pol V(j), {oui, non}>
 b. Qui Jean a-t-il vu ? b'. <?x. Vu(j,x) | x est humain>
 c. Que Jean a-t-il vu ? c'. <?x. Vu(j,x) | x est ± humain>

1.2 Congruence de la réponse

Exprimer la congruence de la réponse à une question dans ce cadre est trivial : le fond de la question et celui de la réponse doivent être le même, et le focus de la réponse doit être un élément de la restriction de la question. (cf Krifka, 2001 : 9).

- (5) Dans une paire Q-A, où $[[Q]] = \langle B, R \rangle$ et $[[A]] = \langle B', F \rangle$, la réponse est congruente ssi :
 $B=B'$ and $F \in R$

Exemples : deux façons de ne pas répondre de façon congruente

- (6) a. *Qui Marie a-t-elle vu ?* <?x [See (m, x)], Human>
 b. *Marie a vu [Jean]_F* <?x [See (m, x)], j>, où $j \in \text{Human}$
 c. **[Marie]_F a vu Jean.* <?x [See (x, j)], m>, où $j \in \text{Human}$
 d. ** Marie a vu [La recherche du temps perdu]_F.* <?x [See (m, x)], RTP>, où $\text{RTP} \notin \text{Person}$

Réponses congruentes ≠ réactions acceptables (or replies).

Réactions acceptables :

- Réponses sous ou sur informatives
 - « Acceptable replies » : *I don't know*, ou *I won't tell you*.
- (7) A : Est-ce que tu vas demander qu'on te rembourse ?
 B : Le délai de garantie est dépassé.

- (8) A : Est-ce que Marie fait cours?
B : Je viens d'arriver.

1.3 La marque prosodique pertinente pour la réponse congruente

C'est le placement du contour nucléaire en français.

2. REPONSES IMPLICATIVES vs. NON IMPLICATIVES

2.1 Büring et les topiques implicationnels

La paire minimale intéressante, ce que Büring appelle les *purely implicational topics*

- (1) A : Did your wife kiss other men?
B : [MY]_{CT} wife [DIDN'T]_F kiss other men.

La réponse de B est congruente. Mais il y a un marquage prosodique supplémentaire, qui signale qu'il y a au moins une autre question qui reste ouverte. Ici : 'Did A's wife kiss other men?'.

2.2 La marque prosodique pertinente

C'est l'accent de Topique (CT), qui correspond en français à un accent secondaire, qui se place sur la première ou la seconde syllabe du mot.

Quatre traits caractéristiques de l'accent de Topique CT :

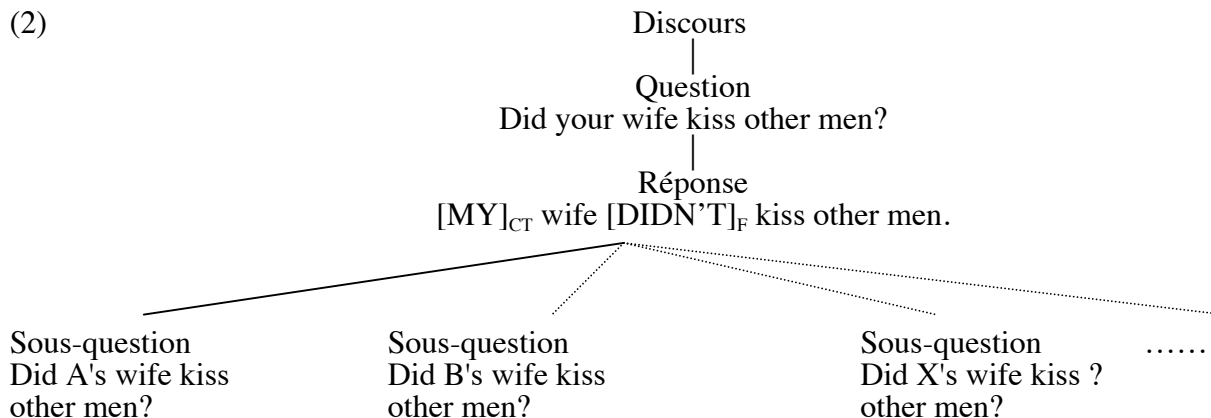
Trait 1 : un accent distinct de l'accent lié au XP qui résout la question.

Trait 2 : une accentuation qui n'est pas liée au contraste réponse congruente / réponse non congruente.

Trait 3 : effet de *residual topics*, émergence d'une pluralité de perspectives pour répondre.

2.3 Le déploiement horizontal des arbres de discours

On peut dire que le sens de l'accent CT, c'est d'indiquer qu'on est dans une stratégie de déploiement de l'arbre de discours sur l'axe horizontal.



2.4 Combinatoire

Il y a des réponses :

- congruentes et implicatives : cas (1)
- non congruentes et implicatives : cas de réponses partielles ou contrastives.

- (3) A: What did the pop stars wear?
B: The [FEMALE]_{CT} pop stars wore [CAFTANS]_F.
- (4) A: Do you think that Fritz would buy this suit?
B: Well, [I]_{CT} certainly [WOULDN'T]_F.

- congruentes et non implicatives : cas le plus simple, le plus courant.

(5) A: *Qui Marie a-t-elle vu ?* B: *Marie a vu Jean.*

- non congruentes et non implicatives

C'est le cas par exemple des réponses qui mettent en cause la pertinence de la question.

(6) A. *Quel âge a le fils de Jean ?* B. *Mais Jean n'a pas de fils.*

3. REPONSES DIRECTES vs. INDIRECTES

3.1 Quelques exemples

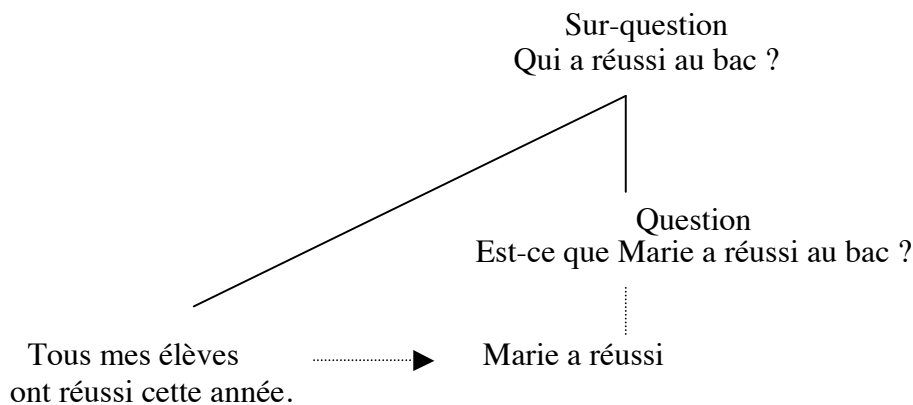
• **Les réponses qui généralisent**

(1) A. *Est-ce que Marie a réussi au bac?* B. *Tous mes élèves ont réussi cette année.*

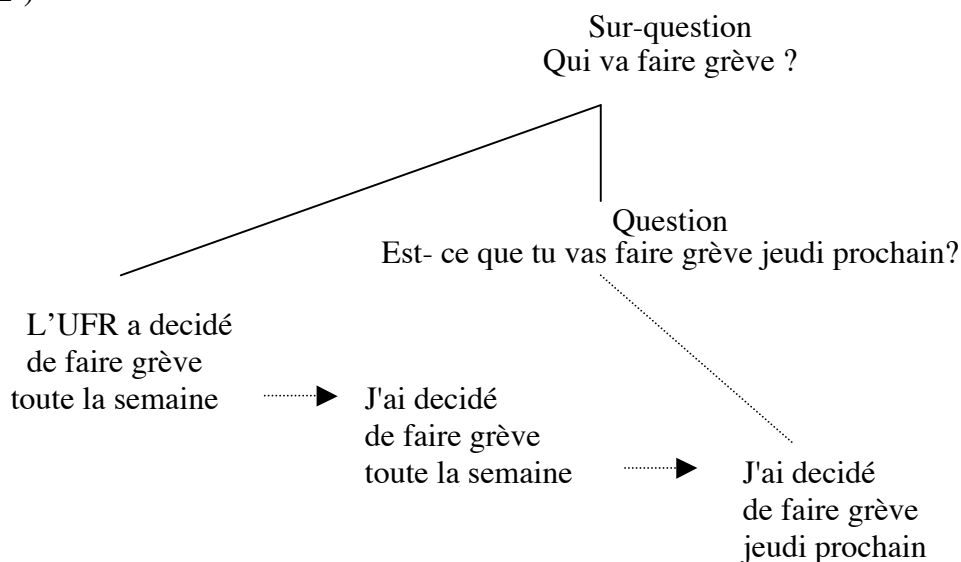
(2) A. *Est-ce que tu vas faire grève jeudi prochain?*
B. *L'UFR a décidé de faire grève toute la semaine.*

(3) A. *Je cherche ma fille. Je ne l'ai pas vue dans la classe. Où est-elle ?*
B. *Tous les élèves sont dans la cour.*

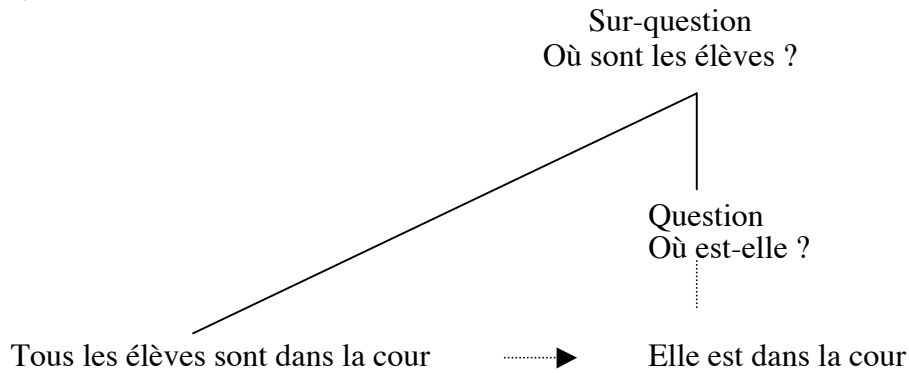
(1')



(2')



(3')



4. L'accent CT de Büring

Quand cet accent est-il obligatoire, optionnel, ou impossible ?

Obligatoire pour les topiques partiels ou contrastifs, facultatif dans les cas de réponse congruente.

• Partial topics

- (1) A: What did the pop stars wear?
B: The [FEMALE]_T pop stars wore [CAFTANS]_F.

• Contrastive topics

- (2) A: Do you think that Fritz would buy this suit?
B: Well, [I]_T certainly [WOULDN'T]_F.

• Implicational topics

- (3) A: Did your wife kiss other men?
B: [MY]_T wife [DIDN'T]_F kiss other men.

Synthèse :

Quatre traits caractéristiques de l'accent T :

Trait 1 : un certain type d'accent distinct de l'accent lié au XP qui résoud la question.

Trait 2 : une accentuation qui n'est pas liée au contraste réponse directe / réponse indirecte (Trait 3 : Emergence d'une pluralité de perspective pour répondre.

Trait 4 : effet de *residual topics*.

Conclusion

Stratégie de discours simple vs stratégie de discours complexe. Elles sont marquées au niveau prosodique.

Topique de phrase : ce qui porte l'accent secondaire dans la phrase ≠ Topique de discours : les questions qui sont posées par le locuteur. Ce peut être une question ou un ensemble de questions.

L'accent CT indique qu'il reste des choses à dire sur le sujet en cours, que la conversation n'est pas close.

References

Beyssade, Marandin & Rialland, 2002, "Ground/focus revisited. A perspective from French", *Proceedings of LSRL 2001*. Büring, 1997, *The Meaning of Topic and Focus: The 59th Street Bridge Accent*. Büring, 2002, "On D-Trees, Beans, and B-Accents", *Linguistics & Philosophy*. Lambrecht, & Michaelis, 1998, "Sentence Accent in Information Questions: Default and Projection", *Linguistics and Philosophy* 21. Marandin et al., 2002, Discourse marking in French: C accents and discourse moves, *Proceedings of the Speech Prosody 2002*. Pierrehumbert & Hirschberg, 1990, *The Meaning of Intonational Contours in the Interpretation of Discourse*, in *Intentions in Communication*. Roberts, 1996, "Information structure in discourse: towards an integrated formal theory of pragmatics", *OSU Working Papers in Linguistics* 49.